



**Azərbaycan Respublikası
Xarici İşlər Nazirliyi**

Haraya: **SMNS, SANK, STFL, SSOF, SBXR, SKYV, SKŞN**

Göndərilmə nömrəsi: **S/14-30421/14/16** Tarix: **28.11.16**

Sənəd necə göndərilir: **El.poçt**

Səhifələrin sayı: **1** **Əlavə: 17 vərəq**

Məhdudluğu qrifi: **Adi**

Təcilliyi: **Çox təcili**

Vacibliyi: **Çox vacib**

Hörmətli cənab Səfir, Müvəqqəti işlər vəkili,

Azərbaycan Respublikası Müdafiə Nazirliyinə məxsus **İL-76** tipli təyyarə **2016-cı ilin dekabr ayında Bakı – Minsk 2 (Belarus) – Bakı** marşrutu üzrə 2 reys həyata keçirəcəkdir. Bununla əlaqədar müvafiq uçuş cədvəllərini diqqətinizə təqdim edərək, təyyarənin Gürcüstan, Türkiyə, Bolqarıstan, Rumıniya, Moldova, Ukrayna və Belarus Respublikasının hava məkanından istifadə etməsinə, Baranoviçi (Belarus) hava limanında enməsinə dair icazələrin alınmasında yardımçı olmağınızı və **06 dekabr 2016-cı il saat 17:00-dək** XİN-nin Dövlət Protokolu İdarəsinə (fax: (+99412)4928297; e-mail: farajovrashad@gmail.com) cavab verməyinizi xahiş edirik.

Reyslərin tarixi:

1-ci reys: 07-08 dekabr 2016

2-ci reys: 09-10 dekabr 2016

Hörmətlə,

Dövlət Protokolu İdarəsinin
Reisi, Səfir

Pərvin Mirzəzadə

İcraçı

Rəşad Fərəcov

CERERE PENTRU APROBARE DIPLOMATICA DE ZBOR
REQUEST FOR DIPLOMATIC CLEARANCE

1. Tara (Country): REPUBLIC OF AZERBAIJAN.
 2. Nationalitatea (Nationality of aircraft): REPUBLIC OF AZERBAIJAN
 3. Operatorul aerian (Air Operator): AZERBAIJAN REPUBLIC AIR FORCES
 Nr si timpul aeronavei (nr and type of the aircraft): ILYUSHIN -76
 4. Nr inmatriculare (registration number): 4K-78131 (reserve 4K-78129)
 6. Semnalul radio (Callsign): AZAF003
 7. Echipaj: nume comandant, nr si grade (Crew: captain, number and ranks):
 CAPTAIN: MAYOR RAMAZANOV.E. ALT: NUMBER OF CREW: 10
 8. Data zborului (Date of Flight): Way on 07 December 2016 , 09 December 2016
 Way back 08 December 2016 , 10 December 2016
 9. Aeroport de decolare data si ora UTC (Origin Airfield, date and number UTC):

ETD UBBB 03:00 UTC/07 DEC 2016	ETA UMMS 06:45 UTC/07 DEC 2016
ETD UMMS 10:00 UTC/08 DEC 2016	ETA UBBB 13:45 UTC/08 DEC 2016
ETD UBBB 03:00 UTC/09 DEC 2016	ETA UMMS 06:45 UTC/09 DEC 2016
ETD UMMS 10:00 UTC/10 DEC 2016	ETA UBBB 13:45 UTC/10 DEC 2016
 10. Punctul de inregistrare in Romania, data si ora UTC (Entry point into Romania Airspace date and time UTC): REVDA 07,09.12.2016 03:00 UTC, IRMAM 08,10.12.2016 12:50 UTC
 11. Ruta de zbor in Romania (Flight route into Romania Airspace): On 07,09.2016 REVDA N600 BADKA. On 08,10.12.2016 IRMAM N743 DINRO.
 12. Aeroport de aterizare/decolare in/din Romania, data si ora UTC (Landing airfield and departure in/from Romania, date and time UTC): ...OVER FLIGHT.....
 13. Punctul de iesire din Romania, data si ora UTC (Exit point from Romanian Airspace, date and time UTC): 07,09.12.2016 BADKA (04:10UTC). On 08,10.12.2016 DINRO (13:55UTC)
 - Aeroport de destinatie, data si ora UTC (Destination Airfield, date and time UTC):

ETD UBBB 03:00 UTC/07 DEC 2016	ETA UMMS 07:15 UTC/07 DEC 2016
ETD UMMS 10:00 UTC/08 DEC 2016	ETA UBBB 14:30 UTC/08 DEC 2016
ETD UBBB 03:00 UTC/09 DEC 2016	ETA UMMS 07:15 UTC/09 DEC 2016
ETD UMMS 10:00 UTC/10 DEC 2016	ETA UBBB 14:30 UTC/10 DEC 2016
- Scopul zborului (Purpose of Flight): Transportation of military inventory from UBBB to UMMS (Minsk-2) for repairing and from UMMS (Minsk-2) to UBBB after repairing. _____
14. Pasageri VIP: nivelul de reprezentare (VIP pax: officials level):NIL
 15. Pasageri: numar, tip (militari, civili) Pax: number, type (troops, civilians):NIL.....

Cargo: natura incarcaturii, cantitatea (cargo: type, amount): From UMMS to UBBB:

-2 piese Control cabin UNK-2TM (YHK-2TM) on the basis of KAMAZ automobile chassis 15950 kg.

Organizatorul (Freighter): MINISTRY OF DEFENSE OF BELARUS.

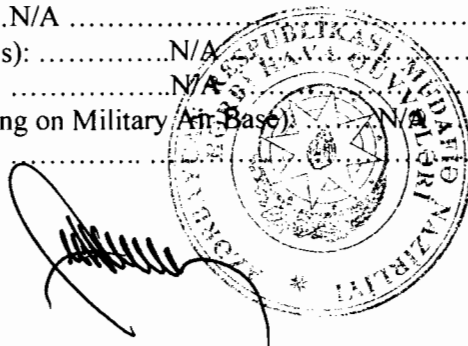
Beneficiarul (Beneficiary): MINISTRY OF DEFENSE OF AZERBAIJAN REPUBLIC.

Armament, munitie, materiale periculoase si echipament foto/deo la bord (Fixed armaments, dangerous goods and air photo/video equipment):

Solicitari (Facilities Requested):

- a) Alimentate (Refuel):N/A
- b) Paza acronava (Aircraft Guards):N/A
- c) Scutiri de taxe (Free Charges):N/A
- d) Parcare in baza militara (Parking on Military Air Base):N/A
- e) Alte sollicitari (other requests):

Semnatura si stampila
(Signature and stamp)



Data solicitarii: 22.11.2016
(Date of Application)

For requests of diplomatic clearance for overfly over
GEORGIAN territory

1. Nationality of the Aircraft	REPUBLIC OF AZERBAIJAN AIR FORCE
2. Type of the Aircraft	IL-76
3. Aircraft Registration	4K-78129 (reserve 4K-78131)
4. Radio Call Sign/Flight Number	AZAF003
5. Captains Name/ Number of Crew	RAMAZANOV.E. +10 crew
6. Date of Flight	WAY ON: 07.12.2016, 09.12.2016 WAY BACK: 08.12.2016, 10.12.2016
7. Purpose of Flight	Transportation of military cargo from UMMS (Minsk-2) to UBBB.
Names, Ranks and Titles of VIP Passengers if any	NIL
9. Departure/Destination Airports	WAY ON: UBBB-UMMS WAY BACK: UMMS-UBBB
10. Estimated times (UTC) of Departure and Arrival to and from these Airports	WAY ON: On 07.12.2016, 09.12.2016 03:00 UTC departure from UBBB, on 07:15 UTC landing to UMMS. WAY BACK: On 08.12.2016, 10.12.2016 10:00 UTC departure from UMMS, on 14:30UTC landing to UBBB.
11. Estimated times (UTC) of arrival to points of entry into TBILISI FIR	On 07.12.2016 ADEKI(03:30UTC) 09.12.2016 ADEKI(03:30UTC) On 08.12.2016 SARPI(12:50UTC) 10.12.2016 SARPI(12:50UTC)
12. Estimated times (UTC) of arrival to exit points from TBILISI FIR	On 07.12.2016 ROLIN(04:10UTC) 09.12.2016 ROLIN(04:10UTC) On 08.12.2016 BARAD(13:55UTC) 10.12.2016 BARAD(13:55UTC)
13. Air Routes to be Followed within TBILISI FIR	WAY ON: ADEKI N644 ROLIN. WAY BACK: SARPI N644 LAGAS M747 BARAD
14. Description of Cargo (Including an explicit indication of weather or not the aircraft contains any hazardous material, weapon*, ammunitions of war or any other explosive substance or any optional or electronic warfare equipment)	Way on: Cargo NIL. Way back: 08.12.2016 and 10.12.2016 From UMMS to UBBB: 2 pieces Control cabin UNK-2TM (YHK-2TM) on the basis of KAMAZ automobile chassis 15950 kg. Consignor: STATE MILITARY-INDUSTRIAL COMITEE OF THE REPUBLIC OF BELARUS. Consignee: MINISTRY OF DEFENSE OF AZERBAIJAN REPUBLIC.

APPLICATION FORM

For requests of diplomatic clearance for overflight & landing on Turkish territory

Notes No:

Date: 22.11.2016

1. Nationality of the Aircraft:	REPUBLIC OF AZERBAIJAN
2. Type of the Aircraft:	ILYUSHIN-76
3. Aircraft Registration:	4K-78131 (RESERVE 4K-78129)
4. Radio Call Sign/Flight Number:	AZAF003 UMMS (Loading) – UBBB (offloading)
5. Name of Pilot-In-Command (PIC) and number of crew:	PIC: RAMAZANOV.E OR ALT NUMBER OF CREW: 11
6. Date of Flight:	7, 8, 9, 10 December 2016
7. Purpose of Flight:	THE TRANSPORTATION: UP TO 16 TONS OF MILITARY CARGO FROM MINSK (BELARUS) UMMS TO BAKU (AZERBAIJAN) UBBB.
8. Names, Ranks and Titles of VIP. Passenger if any:	NIL
9. Name and Four Letter ICAO Location Codes of Departure/Destination Airports:	UMMS (Loading) – UBBB (Offloading)
10. Estimated Times (UTC) of Departure and Arrival to and From these Airports:	ETD UBBB 03:00 UTC/7 DEC ETA UMMS 07:15 UTC/7 DEC ETD UMMS 10:00 UTC/8 DEC ETA UBBB 14:00 UTC/8 DEC ETD UBBB 03:00 UTC/9 DEC ETA UMMS 07:15 UTC/9 DEC ETD UMMS 10:00 UTC/10 DEC ETA UBBB 14:00 UTC/10 DEC
11. Points of Entry into and Exit from Turkish EIRs:	ENTRY: On 7.12.2016 ROLIN On 8.12.2016 RIXEN EXIT: On 7.12.2016 ODERO On 8.12.2016 ROLIN ENTRY: On 9.12.2016 ROLIN On 10.12.2016 RIXEN EXIT: On 9.12.2016 ODERO On 10.12.2016 ROLIN
12. Estimated Times (UTC) of Arrival to and Exit from to these Points:	Route: UBBB – UMMS on 07.12.2016 and 09.12.2016 ENTRY: ROLIN 04:10 UTC EXIT: ODERO 05:20 UTC Route: UMMS – UBBB on 08.12.2016 and 10.12.2016 ENTRY: RIXEN 12:25 UTC EXIT: ROLIN 13:30 UTC
13. Air Routes to be Followed within Turkish EIRs:	On 07.12.2016, 09.12.2016 ROLIN N644 SIN W90 INB L746 ODERO. On 08.12.2016, 10.12.2016 RIXEN L620 YAA L614 BAG W71 TBN N37 SARPI.
14. Description of Cargo: (including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO identification codes if any) or any optical or	TYPE OF CARGO FROM BARANOVICHI (BELARUS) UMMA TO BAKU (AZERBAIJAN) UBBB. Way on: Cargo NIL. Way back: From UMMS to UBBB: 2 pieces Control cabin UNK-2TM (YHK-2TM) on the

' electronic warfare equipment)	basis of KAMAZ automobile chassis 15950 kg. Consignor: STATE MILITARY-INDUSTRIAL COMITEE OF THE REPUBLIC OF BELARUS. Consignee: MINISTRY OF DEFENSE OF AZERBAIJAN REPUBLIC.
15.Block Clearance Number if any:	N/A
16.Prior authorization clearance number if any (Please indicate the change in the relevant action)	N/A
** The part below will be filled out by the Turkish authorities**	
17.Diplomatic Clearance Number:	

**APPLICATION FORM
FOR REQUESTS OF DIPLOMATIC-CLEARANCE FOR OVERFLIGHT AND LANDING ON
BULGARIAN TERRITORY**

1. State of registry, state, registration number of the aircraft:	AZERBAIJAN REPUBLIC 4K-78131 (reserve 4K-78129)
2. Type (ICAO Doc 8643) and MTOW of the aircraft:	ILYUSHIN-76; 190T
3. Aircraft identification as used in FPL (radio call sign/flight number):	AZAF003 MILITARY IL-76
4. Name of Pilot-in-Command (PIC) and number of crew (for military flights PIC's rank should be added):	PIC RAMAZANOV.E./VELIYEV E.V. +10 CREW MEMBERS
5. Communication and navigation equipment:	VHF/HF/ACAS/BRNAV/TCAS II/EGPWS
6. Departure airfield (ICAO Doc 7910), date and estimated time of departure – ETD(UTC):	UBBI 07,09.12.2016 03:00 UTC UMMS 08,10.12.2016 10:00 UTC
7. Date, time, (UTC) and entry point into the territory of Bulgaria:	ODERO 07,09.12.2016 05:20 UTC DINRO 08,10.12.2016 13:55 UTC
8. Route within the territory of Bulgaria:	On 07,09.12.2016 ODERO L621 REVDA. On 08,10.12.2016 DINRO L620 RIXEN.
9. Destination airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910) and time of arrival – ETA (UTC) (if applicable):	
10. Departure airfield in Bulgarian (ICAO Doc 7910), date and time of departure ETD (UTC) (if applicable):	
11. Route within territory of Bulgaria (if departing from Bulgaria):	
12. Exit point from the territory of Bulgaria and time of exit (UTC):	On 07,09.12.2016 REVDA 03:30 UTC. On 08,10.12.2016 RIXEN 12:25 UTC.
13. Destination airfield (ICAO DOC 7910), date and time of arrival – ETA (UTC):	UMMS 07,09.12.2016 07:15 UTC UBBI 08,10.12.2016 14:30 UTC
14. Level/altitude of the flight and speed:	FL310 400KNOTS
15. Purpose of flight (names, ranks and titles of VIP passengers if any):	Transportation of military cargo from UMMS to UBBI
16. Description of cargo: Including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO/un identification codes if any) or any optical air photography (video) equipment or electronic warfare equipment.	Cargo from UMMS (Minsk-2) to UBBB. Way on: Cargo NIL. Way back: From UMMS to UBBB: 2 pieces Control cabin UNK-2TM (YHK-2TM) on the basis of KAMAZ automobile chassis 15950 kg.
17. Consignor/Consignee (Receiving party):	Consignor: STATE MILITARY- INDUSTRIAL COMMITTEE OF THE REPUBLIC OF BELARUS. Consignee (Receiving party): Ministry of Defense of Azerbaijan Republic and Ministry of Defense of Azerbaijan Republic.
18. Administrative requirements	

(customs, accommodation, fuel, transport, embassy to meet, guards):	NIL
19.Full name and operator's nationality, exact address, fax, telephone, e-mail:	AZERBAIJAN AIR FORCE, PARLIAMENT AVE.3, TEL/FAX +994 12 539 38 41
20.Guarantee that the captain is familiar with the Bulgarian flight regulations and the aircraft, the crew and passengers are duly insured:	CONFIRMED

Note: Fields 9, 10, 11 and 18 must be filled in if an aircraft is landing and departing from an airfield in Bulgaria.

For requests of diplomatic clearance for overfly
overMOLDOVIAN territory

1. Nationality of the Aircraft	REPUBLIC OF AZERBAIJAN AIR FORCE
2. Type of the Aircraft	IL-76
3. Aircraft Registration	4K-78131 (reserve 4K-78129)
4. Radio Call Sign/Flight Number	AZAF003
5. Captains Name/ Number of Crew	RAMAZANOV.E +10 crew
6. Date of Flight	WAY ON: 07.12.2016, 09.12.2016 WAY BACK: 08.12.2016, 10.12.2016
7. Purpose of Flight	Transportation of military cargo from UMMS (Minsk-2) to UBBB.
Names, Ranks and Titles of VIP Passengers if any	NIL
9. Departure/Destination Airports	WAY ON: UBBB-UMMS WAY BACK: UMMS-UBBB
10. Estimated times (UTC) of Departure and Arrival to and from these Airports	WAY ON: On 07,09.12.2016 03:00 UTC departure from UBBB, on 07:15 UTC landing to UMMS. WAY BACK: On 08,10.12.2016 10:00 UTC departure from UMMS, on 14:30UTC landing to UBBB.
11. Estimated times (UTC) of arrival to points of entry into CHISINAU FIR.	On 07,09.12.2016 REVDA(04:50UTC) On 08,10.12.2016 IRMAM(11:55UTC)
12. Estimated times (UTC) of arrival to exit points from CHISINAU FIR.	On 07,09.12.2016 BADKA (05:05UTC) On 08,10.12.2016 DINRO (12:10UTC)
13. Air Routes to be Followed within CHISINAU FIR.	On 07,09.12.2016 RUVER N600 RIXOS. On 08,10.12.2016 LAVDA N743 GIDRO.
14. Description of Cargo (Including an explicit indication of weather or not the aircraft contains any hazardous material, weapon*, ammunitions of war or any other explosive substance or any optional or electronic warfare equipment)	Way on: Cargo NIL. Way back: From UMMS to UBBB: 2 pieces Control cabin UNK-2TM (YHK-2TM) on the basis of KAMAZ automobile chassis 15950 kg.

APPLICATION FORM FOR OVERFLIGHT OVER THE UKRANIAN TERRITORY

A	State of registration of aircraft	REPUBLIC OF AZERBAIJAN
	Name and details of aircraft operator (ICAO Doc. 8585), which carries out the flight (address, telephone, fax AFTN, SITA)	AZERBAIJAN AIR FORCE, PARLIAMENT AVE.3, TEL/FAX +994 12 539 38 41
B	Type of aircraft (ICAO Doc. 8643), maximum take-off weight (MTOW), registration number (call-sign).	ILYUSHIN-76, MTOW 190T, 4K-78131 (reserve 4K-78129)
C	Departure date, flight number (aircraft identification index), Surname of aircraft captain, his meteorological minimum, number of crew members;	07,08,09,10.12.2016, flight number AZAF003 , PIC RAMAZANOV.E./ VELIYEV E.V., meteorological minimum 60x550 RVR. +10 members of crew.
D	The last airport (ICAO Doc. 7910) before the entrance into the airspace of Ukraine and estimated time of departure (in UTC)	On 07,09.12.2016 UBBB 03:00UTC On 08,10.12.2016 UMMS 10:00UTC
E	Entry point into FIR of Ukraine and route up to the first landing at international airport of Ukraine.	DESTINATION: On 07,09.12.2016 UMMS On 08,10.12.2016 UBBB
F	Exit point from FIR of Ukraine, flight route within FIRs of Ukraine.	WAY ON: On 07,09.12.2016 DADKA N600 RUVEN, RIXOS N600 GOLKU M854 ABROK. WAY BACK: On 08,10.12.2016 ABROK M854 GOLKU N600 NEVRU N181 LAVDA, GIDRO N743 IRMAM.
G	planned flight level to entry /exit into/from FIRs of Ukraine, cruising speed, height and flyover time of obligatory reporting points; alternative airdromes;	On 07,09.12.2016 BADKA (05:20UTC), RUVEN (05:30UTC), RIXOS (05:40UTC), ABROK (06:40UTC) FL330, cruising speed 390 KNOTS. On 08,10.12.2016 ABROK (10:35UTC) LAVDA(11:35UTC), GIDRO(12:10UTC), IRMAM (12:25UTC) FL270/FL280, cruising speed 400 KNOTS. Alternative airdromes: ODESSA, KYIV, MINSK-1.
H	Arrival date & estimated time of arrival, international airport (ICAO Doc. 7910) of destination.	On 07,09.12.2016 UMMS 07:15UTC. On 08,10.12.2016 UBBB 14:30UTC.
I	STATE FLIGHT Purpose of flight, aircraft loading that is planned through the route segments: number of passengers, passengers' status (<i>if delegation - receiving/sending body, phone, fax</i>); for payment or by rent.	
	CARGO FLIGHT Purpose of flight, aircraft loading that is planned through the route segments: (name of cargo forwarder/consignee, indicating their addresses, telephones, faxes; information about the cargo: «title, nature (including its international classification according to the UNO list), quantity, type of packing and weight of a cargo, contract details as to its delivery); for payment or by rent.	Transportation of military cargo from UMMA (Baranovichi) to UBBB. Way on: Cargo NIL. Way back: From UMMS to UBBB: 2 pieces Control cabin UNK-2TM (YHK- 2TM) on the basis of KAMAZ automobile chassis 15950 kg. Consignor: STATE MILITARY- INDUSTRIAL COMMITTEE OF THE REPUBLIC OF BELARUS.

		Consignee (Receiving party): Ministry of Defense of Azerbaijan Republic and Ministry of Defense of Azerbaijan Republic.
RMK	Additional information.	
	Surname of the responsible person, contact telephone, faxes.	

For requests of diplomatic clearance for overflying and landing in
BELARUSIAN territory

1. Nationality of the Aircraft	REPUBLIC OF AZERBAIJAN AIR FORCE
2. Type of the Aircraft	IL-76
3. Aircraft Registration	4K-78131 (reserve 4K-78129)
4. Radio Call Sign/Flight Number	AZAF003
5. Captains Name/ Number of Crew	RAMAZANOV.E. +10 crew
6. Date of Flight	WAY ON: 07,09.12.2016 WAY BACK: 08,10.12.2016
7. Purpose of Flight	Transportation of military cargo from UMMS (Baranovichi) to UBBB.
Names, Ranks and Titles of VIP Passengers if any	NIL
9. Departure/Destination Airports	WAY ON: UBBB-UMMS WAY BACK: UMMS-UBBB
10. Estimated times (UTC) of Departure and Arrival to and from these Airports	WAY ON: On 07,09.12.2016 03:00 UTC departure from UBBB, on 07:15 UTC landing to UMMS. WAY BACK: On 08,10.12.2016 10:00 UTC departure from UMMS, on 14:30UTC landing to UBBB.
11. Estimated times (UTC) of arrival to points of entry into MINSK FIR.	On 07,09.12.2016 ABROK (06:40UTC)
12. Estimated times (UTC) of arrival to exit points from MINSK FIR.	On 08,10.12.2016 ABROK (10:35UTC)
13. Air Routes to be Followed within MINSK FIR's	WAY ON: ABROK UM854 BABUN L32 OGARA DCT UMMS. WAY BACK: UMMS DCT OGARA L32 BABUN M854 ABROK.
14. Description of Cargo (Including an explicit indication of weather or not the aircraft contains any hazardous material, weapon*, ammunitions of war or any other explosive substance or any optional or electronic warfare equipment)	Way on: Cargo NIL. Way back: From UMMS to UBBB: 2 pieces Control cabin UNK-2TM (YHK-2TM) on the basis of KAMAZ automobile chassis 15950 kg.



Standard Insurance

sizi qoruyan sığorta

HAVA NƏGLİYYATI VASİTƏLƏRİNİN TAM SİĞORTASI ŞƏHADƏTNAMƏSİ
COMPREHENSIVE AVIATION INSURANCE CERTIFICATE
NO. HNB2016-00002

Sığorta Növü/
Type of Insurance:

Hava nəqliyyat vasitələrinin Kasko və Məsuliyyət Sığortası
Aviation Hull and Liability Insurance

Sığortalı/
The Insured:

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZIRLIYI
MINISTRY OF DEFENSE OF AZERBAIJAN REPUBLIC

Sığortalının Ünvanı/
The Insured's Address:

Parlament prospekti, 3, Bakı, Azərbaycan
3. Parliament avenue, Baku, Azerbaijan

Sığortaçı/
Insurer:

ASC "STANDARD INSURANCE" SİĞORTA ŞİRKƏTİ
OJSC "STANDARD INSURANCE" INSURANCE COMPANY

Sığortaçının Ünvanı/
Insurer's Address:

Ş. Bədəlbəyli küç. 94, Bakı AZ1014, Azərbaycan
94, Sh. Badalbeyli Str., Baku AZ1014, Azerbaijan

Sığorta vasitəçisi/
Insurance intermediary:

E. Vəliyev, Bakı ş., Bülbül prospekti, 30, tel. 418-49-91
E. Veliyev, 30, Bul-bul ave., Baku, Tel: 418-49-91

Fayda Əldə Edən /
Beneficiary:

Sığortalı
The Insured

Sığorta Müddəti/
Period of Insurance:

21 iyul 2016-ci il tarixindən etibarən 21 iyul 2017-ci il tarixinə kimi, 365 gün
müddətinə
For period of 365 days from 21 July 2016 till 21 July 2017

Sığorta Obyekti/
Subject Matter:

Hava gəmisi IL-76 MD – yük hava gəmisi 4 hava mühərrik və bütün ştat
avadanlığı ilə
Kasko nömrəsi: 78129
İstehsal nömrəsi: 0083489683
İstehsal ili: 1988
Aircraft IL-76 MD – cargo aircraft with 4 air engines and full complex of equipment
Hull Number: 78129
Manufacture Number: 0083489683
Year of manufacture: 1988

Sığortalı Marağ/
Insurance interest:

Bölmə 1 - Hava nəqliyyat vasitələrinin Kaskosu (Hava gəmisinin məhvi və ya
zədələnməsi)
Bölmə 2 - Üçüncü Şəxslər Qarşısında Məsuliyyət (Sərnişinlər və yük istisna
olmaqla, hava gəmisinin istifadəsindən irəli gələn Üçüncü Şəxslər qarşı Mülki
Məsuliyyət)
Bölmə 3 - Gəminin bortunda olan Gəmi Heyəti qarşısında Mülki Məsuliyyət
(ölüm və daimi əlillik üzrə təminat)
Section 1 – Aircraft Hull (Loss or Damage to Aircraft)
Section 2 – Aviation Liability (Legal Liability to Third Parties arising out of use of
aircraft, other than passengers and cargo)
Section 3 – Legal Liability to Crew members (coverage for death or bodily injury)

Ümumi Sığorta Məbləği / Limitlər
Total Sum Insured / Limits

Bölmə 1 – 5,355,266.52 AZN
Bölmə 2 – 10,499,000.01 AZN
Bölmə 3 – 20,998.00 AZN hər bir adam başına
Cəmi limit 167,984.00 AZN – 8 nəfər üzrə
CƏMİ: 16,022,250.52 AZN

Section 1 – AZN 5,355,266.52
Section 2 – AZN 10,499,000.01
Section 3 – AZN 20,998.00 per person
Total PA limit AZN 167,984.00 for 8 persons
TOTAL: AZN 16,022,250.52

Şərtsiz Azadolma:
Deductible:

Bölmə 1 – hər bir hadisə üzrə 104,990.00 AZN
Bölmə 2 – Yoxdur
Bölmə 3 – Yoxdur
Section 1 - AZN 104,990.00 each and every loss
Section 2 – N/A
Section 3 – N/A

Sığorta Müddəti üzrə Sığorta Haqqı/
Total Insurance Premium for the period:

Bölmə 1 – 140,060.44 AZN
Bölmə 2 – 11,141.17 AZN
Bölmə 3 – 7,957.98 AZN
Cəmi - 159,159.59 AZN

Sığorta haqqı tam şəkildə nağd və ya köçürmə yolu ilə ödənilməlidir. Müəyyən edilmiş sığorta haqqı sığorta müqaviləsi imzalandığı tarixdən 1 (bir) ay müddətində ödənilmədikdə, qanunvericiliyin tələbinə uyğun olaraq sığorta müqaviləsi qüvvəyə minməmiş hesab olunur və heç bir hüquqi nəticə yaratmadan avtomatik ləğv olunur.

Section 1 – AZN 140,060.44
Section 2 – AZN 11,141.17
Section 3 – AZN 7,957.98
Total – AZN 159,159.59

Insurance premium is to be paid in full by cash or bank transfer. In case of non-payment of insurance premium within 1 month from effective sign date of the insurance contract, insurance contract should be considered as void according to local legislation and is to be cancelled without any legal actions.

Yurisdiksiya /
Jurisdiction:

Azərbaycan Respublikası
Azerbaijan Republic

Şərtlər/
Conditions:

“Hava Gəmisinin Sığortasının Əsas Şərtləri” AVN IC 21.12.98, aşağıdakılar təminata alınmaqla:

Bölmə 1 - Hava nəqliyyat vasitələrinin Kaskosu
Bölmə 2 - Üçüncü Şəxslər Qarşısında Məsuliyyət (Sərnişinlər istisna olmaqla)
Bölmə 3 - Gəminin bortunda olan Gəmi Heyəti qarşısında Mülki Məsuliyyət

Əlavələr:

1 – AVN 4A
2 – AVN 38B
3 – AVN 46B
4 – AVN 48B
5 – AVN 2000A
6 – AVN 9
7 - LSW617D 08/01
8 – AVN 111 (R) Sanksiyerel və Embarqo üzrə Maddə

“Aircraft Insurance Policy Conditions” AVN IC 21.12.98, covering:

SECTION 1- Loss of or Damage to aircraft
SECTION 2- Legal Liability to Third Parties (other than Passengers)
SECTION 3- Legal Liability to Crew Members

Endorsements:

- 1 – AVN 4A (Component Parts Clause)
- 2 – AVN 38B (Nuclear Risks Exclusion Clause)
- 3 – AVN 46B (Noise and Pollution and other perils Exclusion Clause)
- 4 – AVN 48B (War, Hi-Jacking and other perils Exclusion Clause)
- 5 – AVN 2000A (Date Recognition Exclusion Clause)
- 6 – AVN 9 (Full Premium in the event of a Claim exceeding Premium paid Clause)
- 7 - LSW617D 08/01 – (KILN GEOGRAPHIC AREAS EXCLUSION CLAUSE (10/08/2001))
- 8 – AVN 111 (R) Sanctions & Embargo Clause

Buraxılış tarixinədək məlum və bildirilən itkilər olmaması şərti ilə.
Subject to no losses on the date of issue.

Bu şəhadətnamədə tətbiq edilmiş bütün məbləğlər (sığorta məbləği, sığorta haqqı, şərtsiz azadolma və s.) Azərbaycan Respublikası Mərkəzi Bankının məzənnəsi əsasında 21 iyul 2016-ci il tarixinə olan manat ekvivalenti ilə nəzərdə tutulmuşdular
1 ABŞ dollar = 1.5693 AZN

All figures indicated in this policy (sums insured, insurance premiums, deductibles, etc) are converted to manats according to Azerbaijan Republic National Bank's official rate of exchange dated 21 July 2016.
1 USD= 1.5693 AZN

Xüsusi qeydlər /
Special notes:

Hava Gəmisi.2007-2008-ci illərdə əsaslı təmir olunmuşdur
Cəqrafi uçuşlar: MDB, Avropa və Yaxın Şərq ölkələri

Aircraft had major repaired on 2007-2008
Geographical flight: CIS, Europe and the Middle East

Qeyd: Sığorta şəhadətnaməsində sığortalının və ya sığorta olunanın sığorta müqaviləsi üzrə hüquqlarının pozulmasını hesab etdiyi hallarda sığorta nəzarəti orqanına şikayətlə müraciət edilə bilər: Azərbaycan Respublikası Maliyyə Bazarlarına Nəzarət Palatası publik hüquqi şəxs (Bakı ş., Bülbül prospekti 27, AZ1000, Tel: 012 493 50 58)

Note: If the contractual rights of an Insured have been considered encroached in the insurance policy, the claim might be addressed to the insurance supervision body: public legal entity Financial Market Supervision Chamber of Azerbaijan Republic (27, Bulbul Avenue, Baku AZ1000, Azerbaijan, Tel: 012 493 50 58)

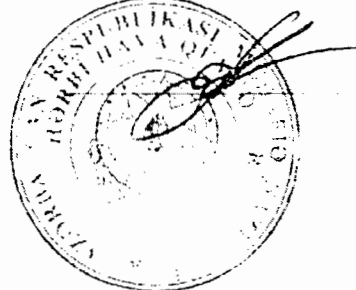
Sığortacı
Insurer:

ASC "STANDARD INSURANCE" SİGORTA ŞİRKƏTİ
OJSC "STANDARD INSURANCE" INSURANCE COMPANY

Tarix: 21 iyul 2016 / Date: 21 July 2016

Sığortalı
Insured:

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ
MINISTRY OF DEFENSE OF AZERBAIJAN REPUBLIC



Nom et adresse de l'expéditeur Shipper's Name and Address УП "Тетраэдр", аэровокзал, ул. Гайданова, д. 20А, г. Минск, Республика Беларусь, и/и "NPD Navigation Systems Ltd."		Numéro de compte de l'expéditeur Shipper's Account Number		LETRE DE TRANSPORT AIRBILL Non négociable Emiss par NPD Navigation Systems Ltd. N° 000 211016																									
Nom et adresse du destinataire Consignee's Name and Address Управление ВВС Министерства обороны Азербайджанской Республики, №1043, иб. Парламента 3, г. Баку, Азербайджан		Numéro de compte de destination Consignee's Account Number		Les exemplaires 1, 2 et 3 de cette lettre de transport aérien sont originaux et ont la même validité. Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity. Il est convenu que les marchandises, telles qu'elles sont, sont acceptées pour le transport en l'état tel qu'elles sont, sans garantie de leur état, et que le transporteur n'est pas responsable de leur état. Les marchandises peuvent être transportées par tout autre moyen, y compris par bateau, par avion, par chemin de fer, par route ou par tout autre moyen, sans que le transporteur n'en soit responsable. Les marchandises peuvent être transportées par tout autre moyen, y compris par bateau, par avion, par chemin de fer, par route ou par tout autre moyen, sans que le transporteur n'en soit responsable. Les marchandises peuvent être transportées par tout autre moyen, y compris par bateau, par avion, par chemin de fer, par route ou par tout autre moyen, sans que le transporteur n'en soit responsable.																									
Nom et ville de l'agent du transporteur Issuing Carrier's Agent Name and City		Code IATA de l'agent Agent's IATA Code																											
Aéroport de départ (Adresse du premier transporteur et itinéraire demandé) Airport of Departure (Address of first carrier and requested route) а/а Барановиче Республика Беларусь		Numéro de demande Requester Number																											
Aéroport d'arrivée (Adresse du destinataire) Airport of Arrival (Address of consignee) а/а Махачкала Азербайджан		Numéro de demande Requester Number 4K-78131																											
Renseignements pour le traitement de l'expédition Handling Information																													
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Numéro de colis</th> <th>Poids brut</th> <th>kg</th> <th>Choix de tarif</th> <th>Poids de facturation</th> <th>Tarif</th> <th>Total</th> <th>Notes</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>15950</td> <td>kg</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Кабина управления на базе шасси КАМАЗ - 43118</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>15950</td> <td>kg</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						Numéro de colis	Poids brut	kg	Choix de tarif	Poids de facturation	Tarif	Total	Notes	1	15950	kg					Кабина управления на базе шасси КАМАЗ - 43118	1	15950	kg					
Numéro de colis	Poids brut	kg	Choix de tarif	Poids de facturation	Tarif	Total	Notes																						
1	15950	kg					Кабина управления на базе шасси КАМАЗ - 43118																						
1	15950	kg																											
Port payé Prepaid / Taxation au poids Weight Charge / Port de Collect / Autres frais Other Charges																													
Taxation à la valeur Valuation Charge / Taxe Tax																													
Total des autres frais dus à l'agent Total Other Charges Due Agent																													
Total des autres frais dus au transporteur Total Other Charges Due Carrier																													
Total port payé Total Prepaid / Total port de Collect																													
Texte conversion monnaie / Currency Conversion Rate / Port dû en monnaie du pays de destination / Collect Charges in Destination Currency																													
Réserve au transporteur à destination / For Carrier's Use only in Destination / Frais à l'arrivée Charges at Destination / Total de l'agent Collect Charges																													

ORIGINAL 3 (POUR L'EXPÉDITEUR) ORIGINAL 3 (FOR SHIPPER)

N.P.O. NAVIGATION SYSTEMS LTD

№ 104

« 15 » 11 2016 г.

Заместителю Министра Обороны –
Командующему ВВС
Азербайджанской Республики
Генерал-лейтенанту Тахирову Р.Ф.

Уважаемый господин Командующий!

Компания «N.P.O. Navigation Systems Ltd» просит Вас о выделении транспортного самолета Ил-76 в соответствии с Доп.Соглашением №1 к контракту № AZ-33 от 26.01.2015г. для перевозки двумя рейсами Имущества согласно Контрактов № AZ-26 от 21.11.2014г. и № AZ-27 от 30.08.2014г. по маршруту НАП «Минск»/Беларусь (UMMS) – а/д Насосная/Азербайджан (UBVI) в период с 05.12.2016г. по 10.12.2016г.

Перевозимый груз:

- 1-й рейс – Кабина управления УНК-2ТМ на базе автомобильного шасси КАМАЗ-43118, количество грузовых мест – 1 самоходный автомобиль, вес брутто – 15 950кг.;
- 2-й рейс – Комплекты для модернизации и ЗИП 1:1, количество грузовых мест- 95, вес брутто – 18 578 кг.

С уважением,

Давид Сутовский
Директор



Property for shipping 2016.10
Contract No. AZ-25 dated 31.08.2015

No	Name	Unit	Q-ty	Net weight, kg	Gross weight, kg	Flight	Note
1.	A set of equipment KO-UNV-2TM for the modernization of UNV antenna post on the chassis of specialized auto trailer.	Pcs	1	1438,27	2 174	2	Description of contents: 18 shipping items incl. 17 wood boxes loaded into the trailer
				7 527	7 527		UV-600-individual place
2.	UNK-2TM driving cab installed on KAMAZ-43118 vehicle chassis	Pcs	1	15 950	15 950	1	1 self-propelled vehicle. While shipping into IL-76, it is required to release the shelters off the chassis and place them inside the cabin separately.
3.	A set of equipment KO-5P73-2TM for modernization of three (3) PU 5P73	Pcs	1	4412,74	6138	2	56 individual shipping items *
4.	A set of line replaceable units 1:1 to KO-125-2TM	Pcs	1	135,84	253	2	3 wood boxes are loaded into UV-600 trailer
5.	Cables kit of C-125-2TM Air Defense Weapon System	Pcs	1	1806,70	2 486	2	18 wood boxes are loaded into UV-600 trailer
6	A set of operating technical documentation for C-125-2TM Air Defense Weapon System	Pcs	1	46,94	121	2	2 wood boxes are loaded into UV-600 trailer
	Total number of places and gross weight for the air bill relevant to 2 flights	Pcs	98	31 317,49	34 649		

Thus:

1. **Flight one** – this is only for the delivery of the UNK driving cab (see p. 2 of the list) which is self-maintainable in driving up and down.
2. **Flight two:**
 - ✓ UV-600 trailer with loaded boxes (see pp. 1, 4, 5, 6 of the list) – it is required to have a tow-car for unloading (UNK cabin, antenna setter, etc.) operated by an experienced driver.
 - ✓ 56 individual shipping items (see p. 3 of the list) – it is required to have a loader for unloading the items from the aircraft and loading them into the truck to be delivered to Nasosny.